

La lengua en pedazos

Basado en El libro de la vida
de Teresa de Jesús

de Juan Mayorga



DEL
14. ENE
AL
07. FEB

PRODUCE:

octubre

COLABORA:

I
Instituto
Cervantes

T
TEATRO
GALILEO

galileoteatro.es



distrito
chamberí

MADRID

Juan Mayorga, Clara Sanchis y Daniel Albaladejo vuelven a reunirse para imaginar una nueva puesta en escena de La Lengua en Pedazos (Premio Nacional de Literatura Dramática 2013).

Una producción de:

La Loca de la Casa

Octubre

Ficha artística/técnica

Texto y dirección:

Juan Mayorga

Reparto:

**Clara Sanchis
Daniel Albaladejo**

Espacio escénico:

La Loca de la Casa

Diseño iluminación:

Miguel Ángel Camacho

Ayudantía dirección:

Viviana Porras

Dirección de producción:

Nadia Corral

Música:

Jesús Rueda

Fotografía:

Viviana Porras

Diseño gráfico:

Javier Naval

Distribución:

Fran Ávila

Con la colaboración de

Instituto Cervantes y Carlos Verneuil

Agradecimientos:

**Nuevo Teatro Fronterizo, Helena Sanchis, Pedro Juan Alonso
(Orden de Predicadores) y Andrea Krull**

La Loca de la Casa

octubre

La Lengua en pedazos



Juan Mayorga, Clara Sanchis y Daniel Albaladejo vuelven a reunirse para imaginar una nueva puesta en escena de *La Lengua en Pedazos* (Premio Nacional de Literatura Dramática 2013).

Es un combate. Tiene lugar en la cocina del convento. Allí, entre pucheros, anda Dios

Notas del director

Juan Mayorga

“La singularidad es subversiva”, dijo un poeta. Recuerdo esa frase cada vez que pienso en Teresa de Jesús.

Veo en ella una insurrecta. Un personaje a contracorriente para un tiempo en el que una mujer que escribía y elegía su camino era sospechosa -y más si escribía con inteligencia y abría su camino a otras-. Teresa es también, desde luego, un personaje a contracorriente para nuestro propio tiempo. Pero por eso mismo nos es tan fascinante: porque, al tiempo que nos atrae, nos es extraña. Se comparte o no su credo, asombra la enorme voluntad que en él se apoya.

También asombra una palabra tan raramente hermosa cuando habla de su cuerpo herido como cuando pinta ángeles o infiernos. Ganar para el teatro ese personaje y esa palabra fue mi deseo cuando comencé a imaginar *La lengua en pedazos*.

Poco a poco, se me fue apareciendo un antagonista -y, al tiempo, un doble- en una fantasía teatral: el Inquisidor. El cual aparece en la noche no solo para interrogar a Teresa, sino también para interrogarse a sí mismo y, finalmente -quiero creerlo-, para interrogarnos.

Me acompañan de nuevo Clara Sanchis y Daniel Albaladejo. Nos hemos reunido no para reconstruir la puesta en escena que un día hicimos, sino para imaginar de nuevo a Teresa y al Inquisidor y ganar lo que sobre ellos y sobre nosotros el tiempo nos ha ido revelando. Es un combate. Tiene lugar en la cocina del convento. Allí, entre pucheros, anda Dios.

Juan Mayorga

El equipo

Juan Mayorga

Texto y Dirección



En 1988 se licenció en Filosofía y en Matemáticas. Amplió estudios en Münster, Berlín y París. En 1997 se doctoró en Filosofía. Ha sido profesor de Matemáticas en Madrid y Alcalá de Henares, profesor de Dramaturgia y de Filosofía en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid y director del seminario Memoria y pensamiento en el teatro contemporáneo en el Instituto de Filosofía del CSIC. Actualmente es Director del Máster en Creación Teatral de la Universidad Carlos III de Madrid. Es miembro electo de la Real Academia Española.

Sus trabajos filosóficos más importantes son Revolución conservadora y conservación revolucionaria. Política y memoria en Walter Benjamin y los ensayos recogidos en el volumen Elipses.

Es autor de los siguientes textos teatrales: Siete hombres buenos, Más ceniza, El traductor de Blumemberg, El sueño de Ginebra, El jardín quemado, Angelus Novus, Cartas de amor a

Stalin, El Gordo y el Flaco, Himmelweg, Animales nocturnos, Palabra de perro, Últimas palabras de Copito de Nieve, Hamelin, El chico de la última fila, Fedra, La tortuga de Darwin, La paz perpetua, El elefante ha ocupado la catedral, La lengua en pedazos, El crítico, El cartógrafo, Los yugoslavos, El arte de la entrevista, Reikiavik, Famélica, Amistad, El Golem, El Mago, Intensamente azules, La intérprete y La colección.

Con el título de Teatro para minutos ha reunido sus textos teatrales breves: Concierto fatal de la viuda Kolakowski, El hombre de oro, La mala imagen, Legión, El Guardián, La piel, Amarillo, El Crack, La mujer de mi vida, BRGS, La mano izquierda, La biblioteca del diablo, Una carta de Sarajevo, Encuentro en Salamanca, El buen vecino, Candidatos, Inocencia, Justicia, Manifiesto Comunista, Sentido de calle, El espíritu de Cernuda, Tres anillos, Mujeres en la cornisa, Método Le Brun para la felicidad, Departamento de Justicia, JK, La mujer de los ojos tristes, Las películas del invierno, Voltaire, 581 mapas, Quiero ser enjambre, EAJ1,

La puerta, Ramírez, Augusto y Margaret, Entre los árboles, Fracción, Las cuentas de Carmencita, La gran cacería, Político, La distancia, Noli me tangere y Herencia.

Ha escrito versiones de Hécuba (Eurípides), La dama boba (Lope de Vega), Fuente Ovejuna (Lope de Vega), El monstruo de los jardines (Calderón de la Barca), La vida es sueño (Calderón de la Barca), Rey Lear (William Shakespeare), Natán el sabio (Gotthold Ephraim Lessing), Don Juan Tenorio (José Zorrilla), Woyzeck (Georg Büchner), El Gran Inquisidor (Feodor Dostoievski), Un enemigo del pueblo (Henrik Ibsen), Platonov (Anton Chejov), Ante la Ley (Franz Kafka), Divinas palabras (Ramón María del Valle-Inclán), La visita de la vieja dama (Friedrich Dürrenmatt). Con Juan Cavestany es coautor de Alejandro y Ana, lo que España no pudo ver de la boda de la hija del presidente y de Penumbra. Con Daniel Montero Galán, del libro ilustrado Intensamente azules.

Su obra ha sido representada en Alemania, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Costa Rica, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Grecia, Holanda, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Letonia, México, Noruega, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía, Rusia, Serbia, Suiza, Turquía, Ucrania, Uruguay y Venezuela, y traducida a los idiomas alemán, árabe, búlgaro, catalán, coreano, croata, checo, chino, danés, esloveno, esperanto, estonio, euskera, finlandés, francés, gallego, griego, hebreo, holandés, húngaro, inglés, italiano, japonés, letón, noruego, polaco, portugués, rumano, ruso, serbio, turco y ucraniano.

Como director ha puesto en escena sus obras La lengua en pedazos (2012), Reikiavik (2015), El cartógrafo (2016), Intensamente azules (2018) y El Mago (2018). En 2011 fundó la compañía La Loca de la Casa.

Entre otros, ha obtenido lo siguientes premios: Premio Europa Nuevas Realidades Teatrales (2016),

Nacional de Teatro (2007), Nacional de Literatura Dramática (2013), Nacional de las Letras “Teresa de Ávila” (2016), Valle-Inclán (2009), Ceres (2013), La Barraca (2013) y Max al mejor autor (2006, 2008 y 2009) y a la mejor adaptación (2008 y 2013).

Su pieza El chico de la última fila ha sido adaptada por François Ozon en la película Dans la maison (Concha de Oro a la mejor película y Premio al mejor guión en el Festival de Cine de San Sebastián 2012, Premio Fipresci de la crítica internacional en el Festival de Toronto 2012, Premio al mejor guión de la Academia del Cine Europeo 2013).

Clara Sanchis

Intérprete



Actriz y músico, con una prestigiosa y extensa trayectoria, ha participado en numerosos espectáculos emblemáticos del panorama teatral español. Entre sus últimas interpretaciones destaca “Una habitación Propia”, de Virginia Woolf, espectáculo aclamado por el público y la crítica, que continúa recorriendo los escenarios. Ha estrenado recientemente, en el Centro Dramático Nacional, “El Mago” de Juan Mayorga, “Naufragios”, de Sanchis Sinisterra y “Consentimiento” de Nina Raine. Esta temporada la hemos visto en “En palabras de Jo, Mujercitas”, de Lola Blasco, dirección de Pepa Gamboa, en el Teatro Español. Ha sido actriz protagonista de la Compañía Nacional de Teatro Clásico en diversas temporadas. Estrenó, en 2012, la primera versión de “La lengua en pedazos”, de Juan Mayorga, interpretando a Teresa de Jesús, (personaje por el que recibió el Premio del Público a la mejor Actriz en el festival de Palencia.)

Debutó a los 17 años en el Festival Internacional de Teatro de Mérida, como figurante, en “Salomé”, de Oscar Wilde, con la Compañía Nuria Espert. Ha regresado a dicho festival en tres ocasiones: encarnó a

Fedra en “Hipólito” (1995) y a Helena de Troya, en las Troyanas (2008), de Eurípides. En la última edición del festival ha estrenado “Antígona”, de David Gaitán, un espectáculo que podrá verse en las Naves del Teatro Español próximamente.

Ha trabajado en cine, teatro o televisión con directores y directoras como Mario Gas, Natalia Menéndez, Gonzalo Suárez, Jordi Frades, Pilar Miró, Magüi Mira, Helena Pimenta, Eduardo Vasco, María Ruíz, Pepa Gamboa, David Gaitán, Gerardo Vera, Ricardo Franco, Manuel Iborra, Emilio Martínez Lázaro o Juan Cavestany, entre muchos otros. Es conocida por los telespectadores por su interpretación de Isabel de Portugal en la serie “Isabel” de TVE, y su participación en la cuarta temporada de la serie de TVE, “Amar en tiempos Revueltos”. Ha conducido el espacio para la música clásica de La2 TVE, “Programa de mano”. Desde 2008 colabora semanalmente como articulista en La Vanguardia

Daniel Albaladejo

Intérprete



Estudio Arte Dramático en la Escuela Superior de Arte Dramático de Murcia del año 1991 hasta 1994 realizando cursos de perfeccionamiento posteriormente con maestros de la talla De Vicente Fuentes (Siglo de Oro), Will Keen (Shakespeare), Francisco Torres Monreal (Teatro Contemporáneo); Norman Taylor (Expresión Dramática y Movimiento); Antón Valén (Técnicas de Clown y Bufón).

Debuto en el año 1990 en el Festival de Teatro y Danza de San Javier de la mano del actor y director Manuel Navarro con su compañía Teatro de Papel en la función “Lisístrata” y desarrollo mi trayectoria en Murcia hasta el año 1996, donde trabajo con varias compañías murcianas como Cambalache Teatro, Teatro de Papel y Arena Teatro. En el año 1997 me traslado y establezco en Madrid donde desarrollo mi carrera profesional tanto en el ámbito teatral en el Centro Dramático Nacional, Compañía Nacional de Teatro Clásico, Teatro del Astillero, Noviembre Teatro, La Loca de la Casa, trabajando con directores como Eduardo Vasco, Juan Carlos Pérez de la Fuente, Natalia

Menéndez, Juan Mayorga, Ana Zamora, Carlos Aladro, Guillermo Heras, José Bornás en títulos de teatro clásico, “El Castigo sin Venganza”, “Un Bobo hace Ciento”, “El Curioso Impertinente”, “El Condenado por Desconfiado”, “Otelo”, “Malvados de Oro”, y teatro contemporáneo “Reikiavik”, “La Lengua en Pedazos”, “Ay Carmela”, etc.... como en el audiovisual participando en series de televisión y proyectos cinematográficos como “Cámara Café”, “Acusados”, “Hospital Central” “Isabel”, “Amar es para siempre”, “Servir y Proteger”, “El Accidente”.

Actualmente me encuentro en el rodaje de la serie para Amazon Prime Video “El Cid” producida por Zebra Producciones y “Cuéntame Cómo Pasó” producida por Ganga Producciones.

Soy Premio Al Mejor Actor de Reparto por Cámara Café en 2005 y Premio del Festival Internacional de Cine de Cartagena (FICC 43) en 2014 y recientemente estoy participando en la grabación de Audiolibros para la Editorial Penguin Random House.

Distribución

Fran Ávila

franaviladistribucion@gmail.com

659462080

La Loca de la Casa

octubre